



★AS MEDIDAS TEMPORÁRIAS RELATIVAS AOS "SACOS DE LIXO DESIGNADOS" SERÃO PRORROGADAS

A medida temporária que permite aos moradores usar sacos de lixo não específicos quando os sacos específicos não estiverem disponíveis será prorrogada.

Confirmamos com os fabricantes que o fornecimento de sacos de lixo específicos será semelhante ao dos anos anteriores. Pedimos que continuem evitando a compra excessiva de sacos de lixo específicos e que tomem as seguintes medidas.

Período: Até 31 de agosto (2ª)

Objetivo: Resíduos combustíveis, recipientes e embalagens de plástico, resíduos para aterro sanitário (Categoria ① e Categoria ③)※Como regra geral, utilize sacos de lixo apropriados.

■Se você tiver dificuldade em obter os sacos de lixo apropriados, também poderá descartar seu lixo em sacos que atendam as seguintes condições

- Sacos plásticos ou de vinil (polietileno)
- Sacos transparentes ou semitransparentes que permitam visualizar o conteúdo (tamanho de 10 a 45 litros)

※Por favor, amarre a abertura do saco para selar o conteúdo. ※Para mais detalhes, consulte o site da prefeitura.

Informações: Kankyo Seisaku-ka ☎055-934-4743



Home Page

★PROMOÇÃO DA SAÚDE

▶SUBSÍDIOS PARA CUSTOS DE VACINAÇÃO PARA AQUELES QUE RECEBEM REVACINAÇÕES DEVIDO AO TRATAMENTO DE CÂNCER INFANTIL, ETC

Oferecemos assistência financeira para aqueles que necessitam de revacinação devido ao tratamento de câncer infantil ou outros motivos. Se você for elegível, entre em contato conosco antes de receber a revacinação.

Elegibilidade: Indivíduos menores de 18 anos residentes na cidade no dia da revacinação, que tenham sido considerados por um médico como não tendo expectativa de eficácia das vacinas regulares recebidas anteriormente devido a cirurgia de transplante de medula óssea ou outros motivos, e que tenham recebido as vacinas regulares de acordo com os intervalos e o número de doses prescritos por lei.

Vacinas elegíveis: Vacinas para doenças da Categoria A, conforme definido pela Lei de Imunização, que são administradas como doses de reforço antes dos 18 anos de idade.

※Existem restrições de idade para a vacina pentavalente (penta tétano, tetro tétano, coqueluche e tétano), a vacina tetravalente (difteria, tétano, coqueluche e poliomielite), a vacina BCG, a vacina Hib e a vacina pneumocócica para crianças.

※Para obter mais detalhes, entre em contato conosco ou visite o site da cidade.

Informações: Kenko Zukuri-ka ☎055-951-3480



Home Page

▶PLANTÃO DE ATENDIMENTO NO FIM DE SEMANA PARA EMISSÃO DE CUPONS DE VACINAÇÃO, ETC

Para aqueles que perderam o comprovante de vacinação ou se mudaram para uma nova área e não conseguem concluir o procedimento durante a semana, abriremos um balcão de atendimento no fim de semana.

Data e horário: sábado, 25 de julho, das 8:30h às 12:00h

Local: Centro de Saúde Pública (Hoken Center)

Serviços: Solicitações relacionadas a vacinas (emissão de comprovantes de vacinação, solicitação de programas de subsídio, etc.), consultas sobre vacinas, etc.

Documentos necessários: Documento de identificação do solicitante (Cartão Mai Namba, etc.)

※Gestantes e crianças devem trazer a sua Caderneta de Saúde Materno-Infantil.

※Pessoas elegíveis para vacinação de rotina receberam um comprovante de vacinação; verifique a data de validade e vacine-se.

Inscrições e informações: Kenko Zukuri-ka, Hoken Center ☎055-951-3480

▶SUBSÍDIO PARA DOADORES DE MEDULA ÓSSEA NA CIDADE DE NUMAZU

Para aliviar o fardo financeiro sobre as pessoas que desejam doar medula óssea ou outros, bem como sobre os locais de trabalho onde estão empregadas, e para criar um ambiente que facilite a doação de medula óssea, serão disponibilizados subsídios.

Elegibilidade: ① Pessoas residentes na cidade no momento da doação de medula óssea ② Empresas nacionais onde trabalham pessoas que atendam aos critérios em ①

Valor do auxílio: ① 20.000 ienes por dia (máximo de 140.000 ienes) pelo número de dias de visita a um hospital para doação de medula óssea, etc. ② 10.000 ienes por dia (máximo de 70.000 ienes) pelo número de dias de visita a um hospital, etc., por pessoa que se enquadre no item ①.

Prazo para inscrição: Dentro de um ano a partir do dia seguinte à conclusão das consultas ambulatoriais relacionadas à coleta de medula óssea ou outros tecidos. ※Para obter mais detalhes, visite o site da cidade.

Informações: Kenko Zukuri-ka, Hoken Center ☎055-951-3480



Home Page

▶ VOCÊ JÁ AGENDOU SUA CONSULTA PARA O EXAME DE SAÚDE DA CIDADE DE NUMAZU?

Mulheres com 20 anos ou mais e homens com 35 anos ou mais residentes na Cidade de Numazu

Receberam um "Voucher para Exame de Saúde da Cidade de Numazu" no início de junho. Caso precise de uma segunda via do voucher por algum motivo, como perda do original, entre em contato com o Centro de Saúde.

A segunda metade do período de exames costuma ser bastante movimentada, portanto, agende sua consulta e faça seu exame o quanto antes.

※ Para obter detalhes sobre as instituições médicas participantes e outras informações, consulte o "Guia de Exames de Saúde Específicos e Rastreamento de Câncer", distribuído juntamente com a versão japonesa da edição de junho do Boletim Informativo da Cidade de Numazu, ou visite o site da cidade.



Home Page

■ Faça o exame de saúde específico.

O *Check-up* de Saúde Específico é um exame básico de saúde para a prevenção e detecção precoce de doenças relacionadas ao estilo de vida, sendo um guia importante para o entendimento da sua própria saúde.

Data: Até 31 de outubro (sábado)

Conteúdo: Entrevista médica, medições físicas, aferição da pressão arterial e circunferência torácica, exame de urina, exame de sangue, eletrocardiograma, exame de fundo de olho.

Elegibilidade: Beneficiários do Seguro Nacional de Saúde da cidade de Numazu, com idade entre 40 e 74 anos

Taxa: 800 ienes

Documentos necessários: Comprovante do *Check-up* de Saúde da cidade de Numazu para o ano fiscal de 2026, Cartão do Seguro *My Number* ou documento de comprovação de elegibilidade

※ Caso esteja inscrito em um plano de saúde diferente do Seguro Nacional de Saúde da cidade de Numazu, entre em contato com sua seguradora.

■ Faça o exame para detectar os vírus da hepatite.

O dia 28 de julho (3^a) é o "Dia Japonês da Hepatite" e de 27 de julho (2^a) a 02 de agosto (domingo) é a "Semana do Fígado".

A hepatite é transmitida pelo contato com o sangue ou fluidos corporais de uma pessoa infectada, como por exemplo, pelo compartilhamento de lâminas de barbear. Se não tratada, pode levar a um quadro grave. A detecção e o tratamento precoces são cruciais para prevenir complicações sérias.

Público-alvo: Moradores da cidade com 40 anos ou mais que nunca fizeram o teste de detecção do vírus da hepatite.

※ Pessoas que se enquadram nos critérios de idade (aqueles que completam 41, 46, 51, 56 ou 61 anos durante o ano fiscal de 2026) podem receber o exame de saúde gratuito.

■ Cupom gratuito para exames de rastreamento de câncer do colo do útero e de câncer de mama.

As seguintes pessoas têm direito a exames de saúde gratuitos. Aproveite esta oportunidade.

Conteúdo do exame médico	Elegíveis
Câncer cervical (Apenas colo do útero)	21 anos (sexo feminino, nascida entre 02 de abril de 2005 a 1º de abril de 2006)
Rastreamento do cancro da mama	41 anos de idade (sexo feminino, nascida entre 02 de abril de 1985 a 1º de abril de 1986)

Informações: *Kenko Zukuri-ka, Hoken Center* ☎ 055-951-3480

★ BOLETIM DO SEGURO NACIONAL DE SAÚDE

Aviso do Seguro Nacional de Saúde - Segurados, por favor, verifiquem.

▶ A notificação de determinação do valor do Seguro Nacional de Saúde e o boleto de pagamento serão enviados pelo correio em meados de julho.

A notificação de pagamento será enviada ao chefe da família, que é a pessoa responsável pelo pagamento (O comprovante de pagamento será incluído para aqueles que optarem por esse método). Por favor, utilize o método de transferência bancária automática para sua conveniência.

※ Para obter mais detalhes, visite o site da cidade.

Informações: *Fukagakari* ☎ 055-934-4726



▶ O dia 31 de julho (6^a) é o prazo final para o pagamento da primeira parcela das contribuições para o Seguro Nacional de Saúde.

Por favor, efetue o pagamento até o prazo final.

■ Atendimento Noturno para Pagamento de Contribuições do Seguro Nacional de Saúde

Data e horário: 28 de julho (3^a), das 17:15h às 19:00h

Local: Prefeitura-1º piso, seguro de saúde Kokumin kenko hoken-ka.

Informações: *Shunogakari* ☎ 055-934-4727

▶ Os critérios para determinar a redução (desconto) do valor da taxa do seguro serão alterados

As famílias com renda abaixo do valor padrão terão seus impostos per capita e de alíquota fixa reduzidos. Para mais detalhes, consulte as informações anexas ao seu aviso de decisão.

Renda total do chefe de família (※1), dos assinantes e de membros específicos da mesma família durante 2025 (※2)	Parcela per capita Parcela por família
Até 430.000 ienes + (número de pessoas com renda salarial, etc. (※3) - 1) x 100.000 ienes.	Reducao de 70%
Até 430.000 ienes + 100.000 ienes x (número de pessoas com renda salarial, etc. (※3) - 1) + 310.000 ienes x número de segurados inferior (※4)	Reducao de 50%
Até 430.000 ienes + 100.000 ienes x (número de pessoas com renda salarial, etc. (※3) - 1) + 570.000 ienes x número de segurados inferior (※4)	Reducao de 20%

- (※1) Inclui também a renda dos chefes de família que não estão inscritos no Seguro Nacional de Saúde.
- (※2) Refere-se a pessoas que fizeram a transição para o Sistema de Assistência Médica para Idosos em Estágio Avançado e continuam a pertencer à mesma família após a transição.
- (※3) Este é o número de certos trabalhadores assalariados (pessoas cuja renda salarial excede 550.000 ienes) e pensionistas públicos (pessoas com menos de 65 anos cuja renda de pensão pública excede 600.000 ienes e pessoas com 65 anos ou mais cuja renda de pensão pública excede 1.250.000 ienes).
- (※4) Inclui membros específicos da mesma família.

Informações: *Fuka Kakari* ☎ 055-934-4726

► Solicitar ou cancelar a inscrição no Seguro Nacional de Saúde é fácil através de aplicativo eletrônico.

Ao aderir ou se desligar do Seguro Nacional de Saúde, você precisará preparar os documentos comprobatórios (certificado de confirmação de elegibilidade, aviso de informações de elegibilidade, certificado de cancelamento, etc.) e concluir o procedimento na prefeitura ou no posto de atendimento ao cidadão. Se você tiver *smartphone* ou computador capaz de ler seu Cartão *May number*, poderá se inscrever eletronicamente em casa; aproveite este serviço.

※Para mais detalhes, consulte o site da cidade.

Informações: *Kyufugakari* ☎ 055-934-4725



► O Programa de Subsídios de Apoio à Criança e ao Cuidado Infantil terá início.

O Sistema de Subsídios de Apoio à Criança e à Criação de Filhos é um mecanismo de apoio a crianças e famílias com filhos, abrangendo toda a sociedade, por meio de contribuições de todas as gerações e empresas. O subsídio será incluído nos seus prêmios do plano de saúde a partir deste ano fiscal.

※Para obter mais detalhes, entre em contato conosco ou visite nosso site.

Informações: *Fuka Kakari* ☎ 055-934-4726

Kodomo Kateicho Call Center (9:00h às 18:00h) (exceto domingos e feriados) ☎0120-303-272



Aviso sobre o Sistema de Assistência Médica para Idosos em Estágio Avançado, destinado a pessoas com 75 anos ou mais e a pessoas com 65 anos ou mais que tenham sido diagnosticadas com determinadas deficiências.

► A partir de 1º de agosto, haverá mudanças na Declaração de Confirmação de Qualificação do Seguro Médico para idosos (Antigo cartão do seguro de saúde).

O novo Comprovante de Qualificação (cor lilás) será enviado pelo correio aos segurados até o final de julho. O comprovante atualmente em uso (cor laranja) não poderá mais ser utilizado a partir de 1º de agosto. Ao receber o novo comprovante, verifique se os dados estão corretos, incluindo endereço, nome, data de nascimento, sexo e percentual de coparticipação (valor que o paciente deve pagar ao utilizar serviços médicos).

※O valor da coparticipação é determinado com base na sua renda de 2025 (janeiro a dezembro), portanto, pode ser diferente do valor anterior.

Informações: *Koreisha Iryogakari* ☎ 055-934-4728

► O aviso da determinação e o boleto de pagamento serão enviados pelo correio em meados de agosto.

Com base na sua renda de janeiro a dezembro de 2025, determinaremos o valor da sua taxa de seguro para o ano fiscal de 2026 e enviaremos uma notificação com a determinação em meados de agosto. Se você já vem pagando suas taxas de seguro por meio de descontos provisórios em sua aposentadoria, o valor já pago (descontos de abril, junho e agosto) será descontado da sua aposentadoria em outubro, dezembro e fevereiro do valor total da taxa de seguro determinado para o ano fiscal de 2026. Você pode alterar a forma de pagamento da sua taxa de seguro de desconto em sua aposentadoria (cobrança especial) para transferência bancária (cobrança ordinária) mediante solicitação.

Informações: *Koreisha Iryogakari* ☎ 055-934-4728

► Operação provisória da Carteira de Confirmação de Qualificação dos idosos em idade Avançada

Sobre a operação provisória da Carteira de Confirmação de Qualificação (*Shikaku Kakuninsho*) para os idosos do sistema de assistência médica para a terceira idade avançada. A partir de 02 de dezembro de 2024, em princípio, passou a ser necessário utilizar o Cartão de Seguro de Saúde vinculado ao *My Number (My Number Hokensho)* ao consultar instituições médicas. No entanto, para os beneficiários do Sistema de Assistência Médica para Idosos de Idade Avançada, será adotada provisoriamente a seguinte operação, com base em diretrizes do governo nacional.

Em 1º de agosto de 2026, aos segurados com 85 anos ou mais, ou 84 anos ou menos que não tenham registrado o uso do *My Number Hokensho*, será emitida uma Carteira de Confirmação de Qualificação (*Shikaku Kakuninsho*).

Aos segurados com 84 anos ou menos que tenham registrado o uso do *My Number Hokensho*, será emitido o Aviso de Informações de Qualificação (*Shikaku Joho no Oshirase*)

Pessoas que tenham dificuldade em utilizar o *My Number Hokensho* para consultas médicas, por exemplo, quando seja necessário que um terceiro, como um cuidador ou acompanhante, auxilie na confirmação da qualificação, poderão solicitar a emissão da Carteira de Confirmação de Qualificação (*Shikaku Kakuninsho*) mediante procedimento de requerimento

Informações: *Koreisha Iryogakari* ☎ 055-934-4728

► Como são determinadas as taxas de seguro

As taxas de seguro são calculadas individualmente, somando-se uma "parcela fixa" que todos os segurados pagam e uma "parcela baseada na renda" que é paga de acordo com a renda de cada pessoa.

As taxas de seguro para o ano fiscal de 2026 (taxas uniformes em toda a província de Shizuoka) são as seguintes:

A taxa anual do seguro é calculada como a soma do prêmio baseado na renda e da taxa fixa, com um limite de avaliação.

※ Os limites de avaliação são de 850.000 ienes para despesas médicas e 21.000 ienes para despesas com crianças.

O valor do imposto de renda é calculado da seguinte forma: (Renda total para 2025 - 430.000 ienes) x Alíquota do imposto de renda

percentual de renda	Parcela médica	9.35%
	Parcela infantil	0.25%
Parcela de taxa fixa	Parcela médica	51.100 ienes
	Parcela infantil	1.400 ienes

Informações: Koreisha Iryogakari ☎ 055-934-4728

★ DESFRUTE DE VISTAS DESLUMBRANTES DO MONTE FUJI E DE ÁGUAS CRISTALINAS! PERÍODO DE ABERTURA DAS PRAIAS

PRAIA	PERÍODO	HORÁRIO
Togo/Shige	01/08(Sáb) à 16/08(Dom)	8:30h às 16:00h
Hirasawa(Praia Lalala Sun)	18/07(Sáb) à 30/08(Dom)	8:30h às 16:30h
Ose	18/07(Sáb) à 23/08(Dom)	9:30h às 16:00h
Ita	18/07(Sáb) à 23/08(Dom)	8:30h às 16:00h
Mihama	18/07(Sáb) à 30/08(Dom)	8:30h às 16:00h



※ Um supervisor estará presente no local durante o horário de funcionamento.

※ Para obter mais detalhes, visite o Portal de Turismo de Numazu.

Portal de Turismo de Numazu

Para mais informações: Kanko Senryoku-ka ☎ 055-934-4746

★ DIA 1º DE JULHO DE 2026 MARCA O 103º ANIVERSÁRIO DA FUNDAÇÃO DA CIDADE

Em comemoração ao aniversário de fundação da cidade, distribuiremos ingressos gratuitos para os estabelecimentos municipais. Aproveite esta oportunidade para visitar algum deles!

※ Recorte o **cupom gratuito da edição de 1º de julho do Boletim Informativo da Cidade de Numazu (edição em japonês)** e utilize-o.

※ Válido para uso único por cupom. ※ Este cupom não pode ser usado como cópia.

※ ㊟ Observação: As instalações que estiverem fechadas às segundas-feiras abrirão se a segunda-feira for feriado e fecharão no dia seguinte. Também poderão ocorrer fechamentos temporários.

Para obter informações, entre em contato diretamente com cada unidade.

<p>Bilhete gratuito para cidadãos Mirante do Portão de Observação do Porto de Numazu Validade: até o final de agosto de 2026. ※ Cada ingresso/cupom é válido para até 4 pessoas. ㊟ Não há dias de fechamento. (Às quintas-feiras o museu fecha às 14:00h.) ☎ 055-963-3200</p>	<p>Bilhete gratuito para cidadãos Parque Memorial da Vila Imperial de Numazu Validade: até o final de agosto de 2026. ※ Cada ingresso/cupom é válido para até 4 pessoas. ※ A entrada para a Residência Anexa Oeste (<i>Nishi Fuzokutei</i>) é paga. ㊟ Não há dias de fechamento. ☎ 055-931-0005</p>	<p>Bilhete gratuito para cidadãos Meu Museu Numazu Validade: até o final de agosto de 2026. ※ Cada ingresso/cupom é válido para até 4 pessoas. ㊟ Fechado às segundas-feiras e no dia seguinte aos feriados. ☎ 055-952-8711</p>
<p>Bilhete gratuito para cidadãos Museu Memorial Kojiro Serizawa Validade: até o final de agosto de 2026. ※ Cada ingresso/cupom é válido para até 4 pessoas. ㊟ Fechado às segundas-feiras e no dia seguinte aos feriados. ☎ 055-932-0255</p>	<p>Bilhete gratuito para cidadãos Museu Histórico Meiji Validade: até o final de agosto de 2026. ※ Cada ingresso/cupom é válido para até 4 pessoas. ㊟ Fechado às segundas-feiras e no dia seguinte aos feriados. Também estará fechado nos dias 31 de julho (6ª) e 28 de agosto (6ª). ☎ 055-923-3335</p>	<p>Bilhete gratuito para cidadãos Museu Memorial Wakayama Bokusui Validade: até o final de agosto de 2026. ※ Cada ingresso/cupom é válido para até 4 pessoas. ㊟ Fechado às segundas-feiras e no dia seguinte aos feriados. ☎ 055-962-0424</p>
<p>Bilhete gratuito para cidadãos Museu Histórico e de Construção Naval de Heda Validade: até o final de agosto de 2026. ※ Cada ingresso/cupom é válido para até 4 pessoas. ㊟ Fechado às quartas-feiras e no dia seguinte aos feriados. ☎ 0558-94-2384</p>	<p>Bilhete gratuito para cidadãos Residência da Família Matsushiro Validade: até o final de agosto de 2026. ※ Cada ingresso/cupom é válido para até 4 pessoas. ㊟ Fechado às quartas-feiras. ☎ 0558-94-3115</p>	<p>Informações gerais: Somu-ka ☎ 055-934-4712</p>

★O DIA 31 DE JULHO (6ª) É O PRAZO FINAL PARA O PAGAMENTO DA SEGUNDA PARCELA DO IMPOSTO SOBRE BENS E IMÓVEIS E DA TAXA DE PLANEJAMENTO URBANO.

Vamos pagar até a data do vencimento

■Serviço de consulta noturna para pagamento de impostos municipais

Data/horário: 28 de julho (3ª), das 17:15h às 19:00h

Local: Divisão de Gestão Tributária, 2º andar da Prefeitura Municipal (Nozei Kanri-ka)

Informações: Nozei Kanri-ka ☎ 055-934-4732

★TAXA DE CONSUMO DE ÁGUA E ESGOTO SERVIÇO DE ATENDIMENTO NOTURNO DE CONSULTAS DE PAGAMENTOS

Data/hor: 23/julho (5ª) 04/agosto (3ª) de 17:15h às 20:00h

Local: Departamento de Abastecimento de Água (Suidobu Chosha 1º andar Suido Sabisu-ka)

Informações: Suido Sabisu-ka ☎ 055-934-4853

★POR FAVOR, CONECTE-SE A REDE PÚBLICA DE ESGOTO.

Nas áreas onde já existem sistemas de esgoto, a Lei de Esgoto e a Portaria de Esgoto da Cidade de Numazu exigem que as ligações sejam feitas dentro dos seguintes prazos a partir da data de disponibilidade do sistema de esgoto:



• Ligação à rede de esgoto: em até 6 meses

• Conversão de fossa séptica para vaso sanitário com descarga e conexão à rede de esgoto: em até 3 anos

Home Page

※Para mais detalhes, consulte o site da cidade

Informações: Suido Sabisu-ka ☎ 055-934-4856

★AVISO SOBRE AS TAXAS PRÊMIOS DE SEGURO DE CUIDADOS DE LONGA DURAÇÃO

Para mais detalhes, consulte o aviso de definição de taxas do seguro de cuidados de longa duração, que será enviado no dia 15 de julho (4ª).

■Com relação a reduções ou isenções de taxas de seguro de cuidados de longa duração

Se você sofreu danos materiais significativos devido a desastre, ou se sua renda diminuiu significativamente devido ao falecimento de seu principal provedor, e você atende a certos requisitos, pode ter direito a uma redução ou isenção das suas taxas de seguro.



Home Page

※ Para obter mais detalhes, entre em contato conosco ou visite o site da cidade.

Informações: Kaigo Hoken-ka ☎ 055-934-4836

★EM RELAÇÃO AOS PEDIDOS DE CERTIFICAÇÃO DO VALOR MÁXIMO DE COPARTICIPAÇÃO NO SEGURO DE CUIDADOS:

Existe um sistema para reduzir os custos com alimentação e hospedagem (taxas de permanência) associados à internação em instituições de longa permanência e estadias de curta duração.



Home Page

Elegibilidade: Famílias isentas do imposto municipal (incluindo cônjuges em residências separadas) com poupanças e outros bens abaixo de um determinado valor.

※Para mais detalhes, entre em contato conosco ou visite o site da cidade.

Informações: Kaigo Hoken-ka ☎ 055-934-4874

★NÃO SE ESQUEÇA DE ENVIAR SEU RELATÓRIO DE SITUAÇÃO ATUAL PARA O AUXÍLIO-INFANTIL.

Período de inscrição: 03 de agosto (2ª) a 31 de agosto (2ª) (exceto sábados, domingos e feriados)

Local: Divisão de Criação do Futuro das Crianças, 1º andar, Prefeitura

※Os documentos necessários serão comunicados às pessoas responsáveis.

Informações:

Kodomo Mirai Sozo-ka ☎ 055-934-4868

★ACEITAÇÃO DE SOLICITAÇÃO DE MUDANÇA DE ESCOLA (GARANTINDO A SEGURANÇA NO DESLOCAMENTO) PARA NOVOS ALUNOS DO ENSINO FUNDAMENTAL E MÉDIO NO ANO FISCAL DE 2027

Você pode solicitar a matrícula em uma escola adjacente à sua escola designada, com base no seu endereço. Para isso, é necessário preencher um formulário de inscrição.

Prazo para inscrição: 21 de agosto (6ª). Envie o formulário de inscrição pelo formulário específico no site da prefeitura ou por correio (deve chegar até esta data).

※Entre em contato conosco para mais detalhes.

Informações: Gakko Kyoiku-ka ☎ 055-934-4808



Home Page

★SISTEMA NACIONAL DE ISENÇÃO DE APOSENTADORIA

Se sua renda do ano anterior foi inferior a um determinado valor e você está com dificuldades para pagar suas taxas de seguro, não os deixe em atraso; solicite uma isenção. Se aprovada, parte ou a totalidade das suas taxas de seguro serão isentas. Além disso, existe um "sistema de adiamento de pagamento" para pessoas com menos de 50 anos.

※Os pedidos podem ser submetidos retroativamente até 2 anos e 1 mês antes da data do pedido.

※Para mais detalhes, entre em contato

Informações: Shimin-ka ☎ 055-934-4724

★PARTICIPANTES DO CONCURSO DE ORATÓRIA EM JAPONÊS NICE 2026, QUE TAL COMPARTILHAR SEUS PENSAMENTOS E SENTIMENTOS DO DIA A DIA EM JAPONÊS?

Data e horário: Sábado, 24 de outubro, das 14:00h às 16:30h

Local: Auditório da Biblioteca Municipal - Sala audiovisual

Tema: Livre (4 a 5 minutos, trabalho original e inédito)

Participantes: Estrangeiros com 15 anos ou mais que residam ou se desloquem diariamente para a região leste da prefeitura (exceto estudantes do ensino fundamental II)

Vagas: 15 pessoas (Caso tenha muitos inscritos será escolhido por sorteio)

Inscrição: Envie o formulário específico, disponível na Divisão de Governo Regional, no 2º andar da Prefeitura, por correio, fax ou pessoalmente (deve chegar até 24 de setembro(5ª)).

※Serão premiados os 3 primeiros colocados, e todos os participantes receberão um prêmio de participação.

Informações: Numazu Kokusai Koryu Kyokai Jimukyoku, Dento do Chiiki Jiji-ka ☎ 055-934-4717

★ESTAGIÁRIO/TREINAMENTO DO CURSO DE CUIDADOS DE ENFERMAGEM(KAIGO) PARA ESTRANGEIROS RESIDENTES PERMANENTES.

Os participantes aprendem japonês utilizado no trabalho e normas de conduta (Etiqueta profissional) com o objetivo de conseguir emprego em instituições de cuidados a idosos. Ao concluir o curso, obtém a qualificação de Treinamento Inicial para Trabalhadores de Cuidados (Kaigo Shokuin Shoninsha Kenshu).

Data e horário: 05 de agosto (4ª) a 04 de novembro (4ª), das 9:10h às 15:50h (exceto sábados, domingos e feriados)

Local: Job Assist College (Otemachi)

Público-alvo: Estrangeiros residentes permanentes sem restrições de trabalho, que saibam ler e escrever hiragana e conversar em japonês no dia a dia, e que estejam buscando emprego no Hello Work (serviço público de emprego).

Vagas: 5 pessoas

Taxa: 13.880 ienes (livro didático e outras taxas)

Prazo de inscrição: 14 de julho (3ª)

※O processo seletivo será realizado na terça-feira, 21 de julho, no Campus Numazu (Ooka) do Instituto de Tecnologia da Prefeitura.

※Para obter detalhes sobre como se inscrever, entre em contato conosco ou visite nosso site.

Informações:

Kenritsu Koka Tanki Daigakko Numazu Kyanpasu ☎ 055-925-1072 Chiiki jichi-ka ☎ 055-934-4717



Home Page

★DEFIBRILADORES EXTERNOS AUTOMÁTICOS (AED) SERÃO O INSTALADOS EM TODAS AS LOJAS SEVEN-ELEVEN DA CIDADE

Para aprimorar o sistema público de resposta a emergências e aumentar a taxa de sobrevivência, desfibriladores externos automáticos (AED) serão instalados em todas as 49 lojas Seven-Eleven da cidade.

■O que é um AED (Desfibrilador Externo Automático)?

Este dispositivo médico tenta salvar vidas aplicando choque elétrico em coração em convulsão em caso de parada cardíaca súbita. Ele foi projetado para ser facilmente utilizado pelo público em geral, seguindo as instruções de voz.

■Observações importantes sobre o empréstimo de AED (Desfibrilador Externo Automático).

- Se precisar usar AED para salvar vidas, informe um funcionário do local.
- Os funcionários não estão autorizados a fornecer instruções sobre como usar o AED (Desfibrilador Externo Automático) nem a acompanhar até o local da ocorrência.
 - ※ Para informações sobre locais de instalação de AED e estações de AED registradas, visite o site da prefeitura.



Home Page

Informações: Kenko Zukuri-ka, Hoken Center ☎ 055-951-3480

★OFERECEMOS SUPORTE PARA A INSTALAÇÃO DE ALARMES DE INCÊNDIO RESIDENCIAIS

Oferecemos instalação gratuita de alarmes de incêndio residenciais (detectores de fumaça) para residências com pelo menos uma pessoa com 65 anos ou mais.

Elegibilidade: Os seguintes domicílios residentes na cidade que tenham dificuldade em instalar detectores de fumaça:

- Residências com pelo menos uma pessoa com 65 anos ou mais
- Residências com pelo menos uma pessoa portadora de certificado de deficiência
- Residências que necessitem de assistência para a instalação

Método de inscrição: Envie o formulário de inscrição disponível no site para o quartel de bombeiros mais próximo ou inscreva-se por telefone.

※Por favor, providencie seu próprio detector de fumaça com antecedência. O Corpo de Bombeiros não vende detectores de fumaça nem indica fornecedores.

※Não instalamos detectores de fumaça que necessitem de serviços elétricos.

※A instalação é realizada em dias úteis, das 8:30h às 17:15h.

※Para mais detalhes, entre em contato conosco ou visite nosso site

Informações: Corpo de Bombeiros de Sunto Izu(Sunto Izu Shobo Honbu Yobo-ka) ☎ 055-920-9101



Home Page

★AUXILIO PARA DESPESAS MÉDICAS DE PACIENTES INTERNADOS COM DEFICIÊNCIA INTELECTUAL

Oferecemos subsídios para despesas médicas de internação hospitalar de longa duração para pessoas com deficiência intelectual.

Elegibilidade: ① Pessoas com deficiência intelectual residentes na cidade que tenham sido hospitalizadas por mais de três meses consecutivos. ② Pessoas que receberam este auxílio para despesas médicas e foram readmitidos em até seis meses após a alta.

Valor do subsídio: Um terço do valor obtido subtraindo-se o valor dos benefícios para cuidados médicos de alto custo, etc., das despesas diretas com tratamento médico coberto pelo seguro.

Período de inscrição: Um ano a partir do mês do tratamento elegível para o subsídio até o mesmo mês do ano seguinte.

※Para mais detalhes, entre em contato conosco ou visite o site da cidade.

Informações: Shogai Fukushi-ka ☎ 055-934-4829 FAX: 055-934-2631



Home Page